2020 Census: It's Time for the Count! *RESOURCES*

Presented to Vitalyst Health Foundation Nonprofit Census Solutions Workshop February 3, 2020

Pauline Núñez Partnership Coordinator

U.S. Census Bureau-Denver Region

Shape your future START HERE >



Resources





Community Partnership and Engagement Program



LOCAL PARTNERSHIP STRATEGIES

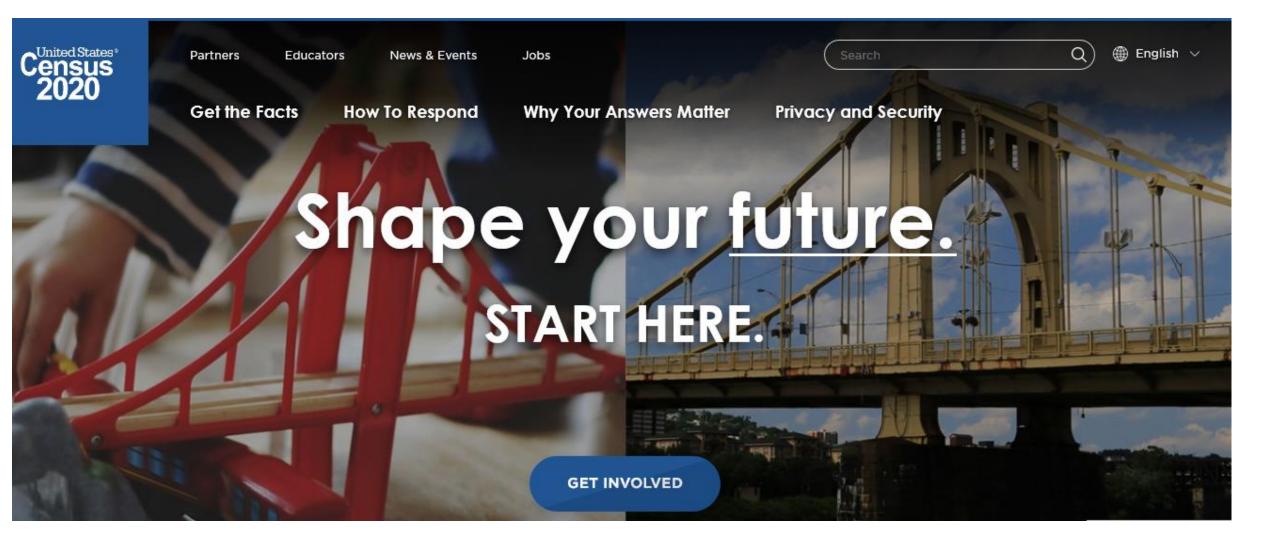
- American Indian and Alaska Native Program
- State Complete Count Commissions
- Complete Count Committees
- Community/Non-Profits/Social Service Organizations
- Faith-Based Community Outreach
- Daycare, K-12 outreach

- Foreign-Born/Immigrant
 Program
- Higher Education Program
- Disabled Community Outreach
- Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender and Questioning/Queer Outreach
- Mobile Questionnaire Sites
- Trusted Voices
- Thank You Campaign



Websites

2020census.gov



Posters and Fliers

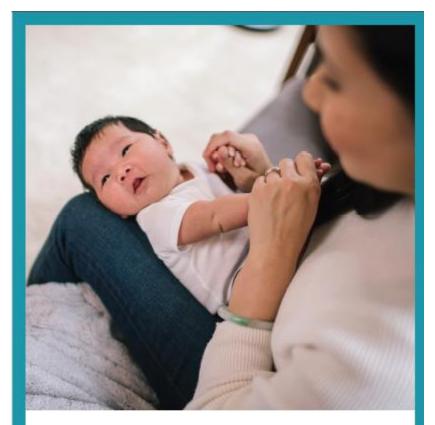
2020census.gov



on your ownaus form. For more information, visit:

2020CENSUS.GOV

Shap+ phur Mixes consus 2020



キスして、そして 人数に入れましょう。

2020年国勢調査に回答し、家にいるすべての子どもを 数える。この行動は、今後10年間に皆さんのコミュニティが、 学校や児童施設などのためにどれだけ支援金を受け取れる かに影響を与えます。

さらに詳しい情報はこちらヘアクセス: 2020CENSUS.GOV/ja 未来のカタチ Census ここからスタート> 2020 Posters and Fliers

2020census.gov



Kiss them, then count them.

By responding to the 2020 Geneux and counting every child in your home, you'll influence how much funding your community receives over the rest 10 years for schools, child care, and more.

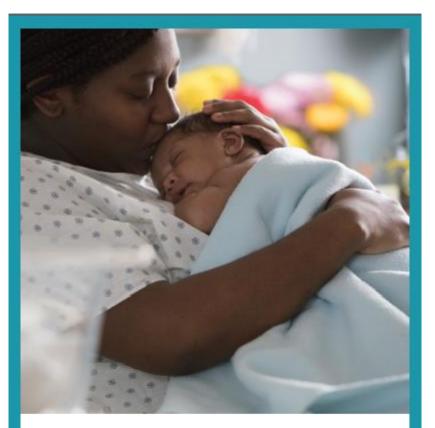
For more information, visit: 2020CENSUS.GOV Shape

year future

START HERE F

ensus

2020



Anbrase yo, epi konte yo.

Lè w ranpli fòmilè resansman 2020 an ak lè w konte tout timoun ki nan kay la, sa ap gen yon enpak sou kantite kòb kominote w la pral resevwa pandan 10 pwochen lane yo pou lekòl, gadri, ak plis toujou.

Pou pils enfòrmasyon, vizite: 2020CENSUS.GOV/ht Prepare Avni W KOMANSE ISIT LA>

7

2020census.gov

Think about the babies who will be born in 2020.

The first smiles. The first steps. The first words. In the years to come, some may need day care, after-school care, or school lunch programs. And all children will need safe communities in which to grow and thrive. That's why it's so important that we count newborn babies and young children accurately.



https://2020census.gov/en/who-to-count/young-children.html

Videos

2020census.gov





2020census.gov

US Census Bureau Videos

https://www.youtube.com/user/uscensusbureau/videos?disable poly mer=1

English: Guide to Completing the Online Questionnaire <u>https://youtu.be/3vVLnZTPx-U</u> (about 9 minutes)

Native Hawaiian Pacific Islander Music Video: "This is Me" <u>https://www.youtube.com/watch?v=GWCySrYxov0</u> (about 6 minutes)

Census Bureau Social Media

• Facebook

Spread the Word

- Twitter
- YouTube
- LinkedIn

Through the power of your social media channels, you can help shape the world around you. Share interesting facts, real-life stories, and how-to information to encourage your friends and family members to participate in the 2020 Census.

FOLLOW US HERE:

f 🎔 in 🞯 🖸

Download these graphics and share them on your social media channels.



Self-Response Resources

- Video Language Guide
 (59 non-English languages)
- Paper Language Guide
 (59 non-English languages)
- Mobile Questionnaire Assistance Sites

Video Language Guide

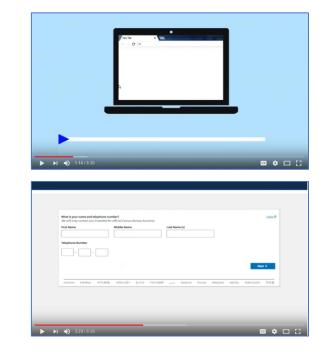
Video language guides, narrated in 59 non-English languages, will assist respondents responding online.

Each video is about 8 minutes and includes basic information about the 2020 Census.

Video language guides will be available online to stream or download.

Total Run Time: about 8 minutes

- Part 1: Introduction to the 2020 Census (1 minute)
- Part 2: Quick Tour (1 minute)
- Part 3: Translated Guide (6 minutes)







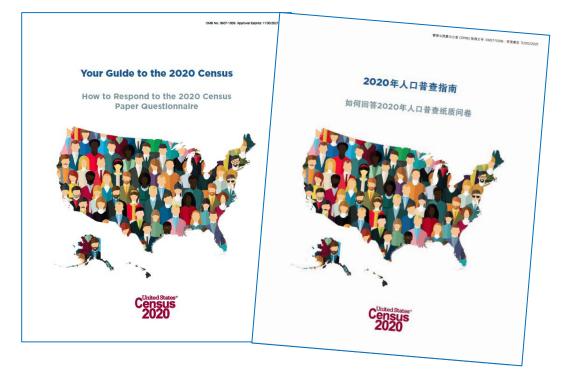
Print Language Guide

Print language guides, written in 59 non-English languages, will assist respondents filling out the paper questionnaire.

Guides will also be available in large print and braille.

Each guide is 8 pages and includes basic information about the 2020 Census and translation of the questions and response categories.

Print language guides will be available online and through FLD Partnerships.



Shape your future START HERE >



MOBILE QUESTIONNAIRE ASSISTANCE (MQA)

MQA allows the Census Bureau to be *nimble* and adapt to changing conditions as we monitor self-response.

Where self-response is not what we anticipate, we can provide mobile questionnaire assistance.



Types of Questionnaire Assistance

• Partner Questionnaire Assistance Centers (QACs)

Places with computers/phone/information for community members to self-respond. Hosted by non-Census employees.

• Event-Based Questionnaire Assistance

Often planned by partners and jointly staffed by the Census Bureau and the partner. Locations can include festivals, Community events and specifically created Census events.

Highly Mobile Questionnaire Assistance

As we receive self-response data, partners and the Census Bureau will ensure we have questionnaire assistance in areas that are not seeing expected self-response. We will stand up sites/events rapidly to respond.





A Role for Partners

Set up Questionnaire Assistance Centers or Events

1. Locations where respondents can access computers/phones in a private secure area, to respond to the 2020 Census

2. View or pick up promotional materials

3. Get 2020 Census questions answered by partners/volunteers

The Census Bureau has established a Do's and Don'ts Guide for Partner Questionnaire Assistance

Partnership Specialists will work with Complete Count Committees, state and local officials, and local partners to identify initial locations

Local partners can help us identify high-priority areas to engage with the community.

Census Staffing

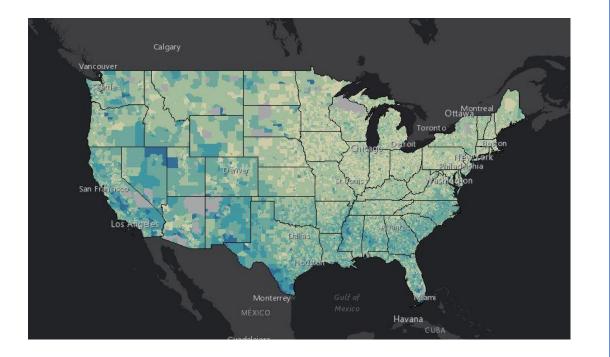
Partnership Specialists (PSs)

- Help coordinate sites/events with partners, including sites/events in low performing areas
- Educate partners about questionnaire assistance

Census Response Representatives (CRRs)

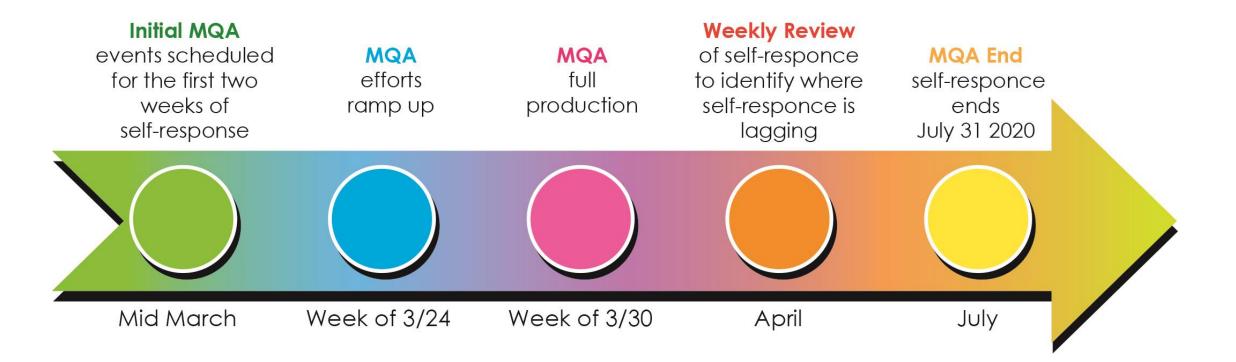
- Potentially as many as 4,500+ Recruiting Assistants will convert to CRRs
- CRRs will be trained in early March
- CRRs will be identifiable by a picture ID badge and have a Census Bureau tablet that can be used for response by the community

Advance Planning and Real Time Results



 Census and partners will start with locations identified in advance using historical response data, but update locations as actual response data begins to arrive.





Questionnaire Assistance Guide & Resources Available

The Guide Contains:

- What is Self-Response
- Types of Questionnaire Assistance
- What the Census Can Provide
- What Partners Can and Can't Do
- Language Support Information
- Media Support Strategy
- Important Info for American Indian & Alaskan Natives
- Helpful Links



Nonresponse Followup

- Enumeration Instrument (English/Spanish)
- Language Identification Card
- (59 non-English languages)
- Language Glossaries
- (59 non-English languages)

Language Identification Card

When an enumerator encounters a language barrier at the door, they will be able to show the Language Identification Card which features a brief statement in 59 non-English languages.

Enumerators use the Language Identification Card to help identify the language spoken by a household.

	I work for the U.S. Census Bu	reau. Is		
	someone here now who speak	s English		
	and can help us? If not, someone may			
Báhasa Indonesia (Indonesian 39) Saya bekégi autuk Biro Sensuk A. S. Apakah di sini ada yang bita berbahasa Inggris dan dapat membantu kami? Jika tidak, seseorang yang berbahasa Indonesia mungkin menghubungi Ano Italiano (Italiana 37) Lavoro per conto dell'Ufficio Censimento degli Statt Uniti. C'è qualcuno qui adesso che pari	contact you who speaks	Al (sethian 47) sa A Mexipowa Kógo sa nonuc cranoswumta. Да nu orgę има некота ко ro ga kak noworke? Awa tekas, nocroju moryhnocr да ca Sama sokratkrupa occ procu jesu: no za Američki biro za popis stanomištva. D ki i ovie ima nekoga ko govori engli promer? Ako nem, postoji mogurchoci da si Vama kontratiri osobi koja govori engli promore? Ako nem, postoji mogurchoci da si Vama kontratiri osobi koja govori engli promore? Ako nem, postoji mogurchoci da si Vama kontratiri osobi koja govori engli postorenje? Ako nem, postoji mogurchoci da si Vama kontratiri osobi koja govori engli postorenje? Ako nem, postoji mogurchoci da si Vama kontratiri osobi koja govori engli postorenje? Ako nema kontratiri osobi koja govori engli postorenje za kontratiri osobi koja govori engli osobi koja govori engli postorenje za kontratiri osobi koja govori engli postorenje za kontratiri osobi koja govori engli postorenje za kontratiri osobi koja govori engli postorenje govori engli postorenje za kontratiri osobi koja govori engli postorenje za kontratiri osobi koja govori engli postorenje za kontratiri postorenje govori engli postorenje govori engli postorenje za kontratiri postorenje govori engli postorenje za kontratiri postorenje govori engli postorenje za kontratiri postorenje govori engli postorenje	оба која eski i može da	
e nossa aiutarci? In caso contrario, qualcuno che narla italiano notrebbe contattada			Dra	
OM8 No. 0607-1006: Approval Expires 11/30/2021		Nederlands (Dutch 25)	ාස ථා	
Census Language Identification Card	Unë punoj për Byronë Amerikane të Censusit. A ka njeri këtu tani që flet anglisht dhe mund të na ndihmojë? Nëse jo, dikush që flet shqip mund t'ju kontaktojë.	Ik werk voor het Censubureau van de VS. Is er hier iemand die Engels spreekt en ons kan helpen? Zo niet, dan kan iemand contact met u opnemen die Nederlands spreekt.		
I work for the U.S. Census Bureau. Is someone here now who speaks English and can help us?	አማርኛ (Amharic 17)	(Farsi 26) فارسی	môže	
If not, someone may contact you who speaks Español (spanish oz) Trabaio oara la Oficina del Censo de los EE. UU. /Se encuentra alcuien oue hable inclés y oueda	እኔ የአሜሪካ ህዝብ ቆጠራ ቢሮ ሰራተኛ ነኝ። እንግሊዝኛ የሚናፖርና ሊረዳን የሚችል ሰው አለ? ከሌለ አማርኛ የሚችል ሰው ሊያን <i>ጋግርዎ</i> ይችላል።	من برای اداره سرتماری ایالات متحده کار می کنم آیا هماکنون اینجا کسی هست که به زبان انگلیسی حرف برند و بنواند به من و شما کمک کند؟ اگر نیست، در این صورت احتمال دارد یک نقر از اداره سرشماری که به زبان طراحی صحبت می کند با شما تعلمی بگورد.		
ayudarnos? Si no, alguien que habla español podría comunicarse con usted.	Հայերեն (Armenian 18)	Deutsch (German 27)		
曾通话,广东述(Chinese simplified) 我是美国人口普查局的工作人员。请问您这里有设有会说英语的人可以帮助我们? (Mandarin 03)如果说有,可能会有会讲普通话的人与您联系。	Ես աշխատում եմ ԱՄՆ Մարդահամարի բյուրոյի համար: Ներկա՝ է այստեղ այժմ որևէ մեկը, ով խոսում է անգլերեն և կարող է օգնել մեզ: Եթե ոչ, ապա հայերեն խոսող որևէ մեկը կարող է կապվել Ջեզ հետ:	Ich arbeite für die US-amerikanische Statistikbehörde. Kann ich mit jemandem sprechen, der Englisch spricht und der uns helfen kann? Wenn nicht, kann jemand, der Deutsch spricht, Kontakt mit linen aufnehmen.		
(manuarin us):如果没有,可能会有会讲广东话的人与您联系。 (Cantonese 04):如果没有,可能会有会讲广东话的人与您联系。	বাংলা (Bengali 19)	Eλληνικά (greek 28)	ngerez ahili.	
知果您提讀繁華中文 · 請命提前2頁 (普通託成廣東託) (chines traditions on go) Tiếng Việt (Vietnamese o5) Tôi làm việc cho Cục Thống Kế Đản Số Hoa Kỹ, Hiện có ai ở đây biết nói tiếng Anh và có thể giúp quý vi	আমি ইউ,এস, জনগণনা ব্যুরোতে কাজ করি। এখানে এখন কি এমন কেউ আছেন গিনি ইংরেজি বগতে পারেন এবং আমাদের সাহায় করতে গারবেন্য না ধাকলে বাংগা বগতে পারেন এমন কেউ আপনার সাথে বোগাগোগ করতে পারেন।	Ευγγοτάτου Εργάζομαι στο Γραφείο Απογραφής Πληθυσμού των ΗΠΑ. Είναι κανείς εδώ αυτή τη στιγμή που μιλάει Αγγλικάν να μας εξυπηρετήσει; Αν όχι, μπορεί κάποιος να επικαινωνήσει μαζί σας στα Ελληνικά.		
và tôi không? Nếu không, một nhân viên nói tiếng Việt có thể sẽ liên lạc với quý vị.	Босански/ Bosanski (Bosnian 20)	ગળગાતી (Gujarati 29)	ரா ாவது	
한국어 (Korean 06) 저는 미국 인구조사국에서 일하고 있습니다. 여기 계신 분 중에서, 영어를 하실 수 있어서 저희를 도와주실 수 있는 분이 혹시 계신지요? 없으시면, 한국어를 하시는 분이 연락을 드릴 수도 있습니다.	Ја радим за Амерички биро за попис становништва. Има ли овдје некога ко говори енглески и може нам помоћи? Ако нема, с Вама би могао контактирати неко ко говори босански.	ુ ા ગા (પંચાનગાડ) હુંયુ એસ. ભર નગણના ભ્યુરો માટે કામ કરું છું. સું હાવમાં અહીં એવી કોઈ વ્યક્તિ છે જે અંગ્રેજી બોવી શકે અને અમને મદદ કરી શકે? જો કોઈ ના હોય તો, ગુજરાતી બોવની કોઈપણ વ્યક્તિ તમારી સાથે સંપર્ક કરી શકે છે.		
자는 눈이 녹시 개인지요? 값드시킨, 한국어날 아시는 눈이 한국날 그날 두도 있답되다. Русский (Russian 07)	Ja radim za Američki biro za popis stanovništva. Ima li ovdje nekoga ko govori engleski i može nam pomoći? Ako nema, s Vama bi mogao kontaktirati neko ko govori bosanski.	עברית (Hebrew 30)	గంలో	
Я представляю Бюро переписи населения США. Присутствует здесь кто-нибудь, кто говорит по-английски и мог бы помочь нам? Если нет, то тогда возможно, с Вами свяжется наш сотохидник, говоящий по-чиски.	Български (Bulgarian 21)	יייייייייייייייייייייייייייייייייייי		
(Arabic 08) العربية	Служител съм на Бюрото за преброяване на населението на САЩ. Има ли тук някой, който говори английски и би могъл да ни помотне? Ако няма, с вас може да се свърже някой от нашите служители, който говори български.	隱母 (Hindi 31)		
أنا أعمل لمكتب الإحصاء الأمريكي. هل يوجد شخص هنا يتكلّم الإنجليزية و يمكنه ان يساعدنا الآن؟ إذا لا، فقد يتصل بكم شخص يتكلّم اللغة العربية.	မြန်မာဘာသာ (Burmese 22)	में यू.एस. जनगणना ब्यूरो के लिए काम करता हूं। क्या यहां अभी कोई ऐसा है जो अंग्रेज़ी बोलता हो और हमारी मदद कर सकता हो? अगर नहीं तो. कोई आपसे संपर्क कोगा जो हिंदी में बात करता हो।		
Tagalog (Tagalog 09)	ကျွန်တော်/ကျွန်မက အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု သန်းခေါင်စာရင်းဌာနအတွက် အလုပ်လုပ်ပါတယ်။	Hmoob (Hmong 32)		
Nagtatrabaho ako para sa Kawanihan ng Senso ng U.S. Mayroon ba rito ngayong nagsasalita ng Ingles at maaaring tumulong sa amin? Kung wala, maaaring may kumontak sa inyo na nagsasalita ng Tagalog. Polski (polina so)	ဒီမှာ အင်္ဂလိပ်မီကားပြောတတ်ဦး ကျွန်တော်/ကျွန်မတို့ကို ကူညီနိုင်သူ ရိပါသလား၊ မရှိဘူးဆိုရင်တော့ မြန်မာစကားပြောတတ်သူတစ်ဦးက လူကြီးမင်းကို ဆက်သွယ်ပါလိမ့်မယ်။	Kuv ua hauj lwm rau Teb Chaws Asmeskas Koom Haum Suav Pej Xeem. Puas muaj leej twg tam sim no txawj hais lus Askiv thiab yuav pab tau peb? Yog tsis muaj, muaj neeg hais Lus Hmoob yuav hu rau koj.	ልን	
Jestem pracownikiem Urzędu Spisu Ludności USA. Czy w tej chwili jest tu ktoś, kto mówi po angielsku	後後ののいかはしからのよいからだい、CPCNROCKア めいからないのにつきない。 普通話、廣東話 (Chinese traditional)	Magyar (Hungarian 33)	si var	
i może nam pomóc? Jeżeli nie, może skontaktować się z Państwem ktoś, kto mówi po polsku. Français (French 11)	音通語、廣東語 (Chinese traditional) 我是美國人口普查局的工作人員。請問您這裡有沒有會說英語的人可以幫助我們?	Az Egyesült Államok Népszámlálási Hivatalánál dolgozom. Van a közelben valaki, aki beszél angolul, és segíteni tud most nekünk? Ha nincs, akkor lehet, hogy egy magyarul beszélő munkatársunk fel	- + di	
Je travaille pour le Bureau de recensement des États-Unis. Y a-t-il quelqu'un ici qui parle anglais et qui	「ALEXANA」目前回知2日アスマー時间は3回日及月目的スロロススラが新めた011 (Mandarin 03): 如果沒有,可能會有會講普通話的人聯絡您。	fogja venni Önnel a kapcsolatot.		
pourrait nous aider? Sinon, quelqu'un qui parle français pourrait vous contacter. Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole 12)	(Cantonese 04): 如果沒有,可能會有會講廣東話的人聯絡您。	Igbo (igbo 34)		
Kreyol Aytisyen (Hainban Creole 12) Mwen travay pou Biwo Resansman Etazini. Èske gen yon moun la ki pale anglè ki ka ede nou? Si pa genyen, yon moun isit la ki pale kreyôl ka rele ou.	Hrvatski (croatian 23) Ja radim za američki Ured za popis stanovništva. Ima li trenutno ovdje nekoza tko zovori enzleski i	Ana m aruru ndi Ngalaba Goomenti U.S. na-ahu maka Onuogugu ndi mmadu oru. È nwèrè onye no ebe à ugbu, a bu onye na-asu Igbo nwere ike inyere anyi aka? O buru nà è nweghi, otù onye nā-asu Igbo nwere ike ikoputuru gi.		
Português (Portuguese 13)	tko bi nam mogao pomoći? Ako nema, mogao bi Vas kontaktirati netko tko govori hrvatski.	llokano (Ilocano 35)	[]	
Trabalho para a Agência do Censo dos EUA. Há alguém aqui, agora, que fale inglês e que possa nos ajudar? Caso não haja, uma pessoa que fala português poderá entrar em contato com você.	Čeština (czech 24)	Agtrabtrabahoak para iti U.S. Census Bureau. Adda kadi ditoy ita iti siasinoman a makapagsao iti Ingles ken makatulong kadakami? No awan, adda maysa a mangkontak kadakayo a makapagsao iti Ilokano.		
日本語 (Japanese 14) 私はアメリカ合衆国国勢調査局の係員です。こちらには英語を理解できこの調査にご協力いただける方	Pracuji pro Americký úřad pro sčítání lidu. Je zde někdo, kdo hovoří anglicky a může nám pomoci? Pokud ne, je možné, že Vás bude kontaktovat někdo, kdo hovoří česky.	ныт нимичили качакани: но аман, алиа науза а нануминак качакауо а makapagsa0 tti liokaho.		
がいらっしゃいますか?もしいない場合は、日本語を話す係員があなたに運絡をすることがあります。 D-ID (0+1+15)	Page 2	Page 3	3	
	Page 2	Figs 2		

Shape your future START HERE >



Language Resources Webpage (cont'd)

Print language guides, language glossaries, and templates are available now at https://www.census.gov/programs-surveys/decennial-census/2020-census/planning-management/language-resources.html

Video language guides in 59 non-English languages will become available in early 2020

								2020 CENSUS GLOSSARY – ENGLISH TO SPANISH	
							Feelich	General Terms	
9 Non-English					2020年人口普查	prode	2020 Census	Cerso del 2020	
J NOI-LIIgiisi	Languages						2020 Decennial Census Program	Programa del Censo Decenal del 2020	
					如何回答2020年人口普		address address carwassing	dirección recorrido de direcciones	
						Child An UNIT-VIDE AND YAR BOTHER IN ADDRESS	address verification	verificación de la dirección	
							administrative record	registro administrativo	
panish	Italian	Khmer	Tamil	Croatian		Your Guide	adopted son or daughter	hijo(s) sdoptivo(s)	
pariisii		Runner		croatian		Your Guide to the 2020 Census	advertising		
Chinese	Farsi	Nepali	Navajo	Bulgarian		Respond to	age	2020 CENSUS GLOSSARY – ENGLISH TO	VIETNAM
11111656	1 01 51	меран	Navaju	Duiganan		Paper Questionnaire	American Community Survey apartment	Vietnamese	THE THRAME
<i>·</i> · · ·	<u> </u>			·			apartment building	becoment the solution of the s	
/ietnamese	German	Urdu	Hungarian	Twi			apportionment April 1	biological son or daughter billing take	
			-				April 1 Area Census Office	boarder Con trai hoặc con gái rug	át .
lorean	Armenian	Romanian	Hebrew	Lithuanian			armed forces personnel	Boat (housing unit) người cũng thuế nhà Boa (chocá phát	
oreun	/ internation	Romanian	TICOTON	Elthournan			assisted living center	brochure 6	
luccion	Lindi	Talugu	Malayalam	Varuba				Brother or sister Quyển sách nhỏ	
Russian	Hindi	Telugu	Malayalam	Yoruba				burden estimate anti-(chu/em rude cell phone estimate	
		-			Cler			Census Day didn those of the	
vrabic	Ukrainian	Burmese	Swahili	Czech	2			Census ID Ngky Thống sẽ Dáo Cế	
								Ma ID của Thống Kẻ Dân Số	(Census ID)
agalog	Bengali	Punjabi	Yiddish	Igbo				Central Cuestionnaire Asiatance bein cite thirt thing kit dans of chief Ther Grap Trai Lite Ban Cite Hol ony	
ugulog	Deligan	runjubr	паалл	igno		*		ton	a Thông Kê Dân Số
Polish	Crook		Indonasian	Marathi		Utilized States		concession of information than phol (ceg) college web thus that more me	
OIISH	Greek	Lao	Indonesian	Marathi		Census 2020		dai topic	
						-020		W.S. Connect Burney - Instant Ob, Oc. (10	
rench	Amharic	Hmong	Serbian	Sinhala			L		
		<u> </u>							
laitian Creole	Somali	Albanian	Tigrinya	Slovak					
	Sontan	/ loundri	i Si i ya	Sloval					
) ortugu oco	Thai	Turkish	llacana						
ortuguese	Thai	TUTKISH	llocano	American					
			Durtala						
apanese	Gujarati	Bosnian	Dutch	Sign Language					

Shape your future START HERE >



How Can Arizona Partners Be Involved?

- Connect with Local Census staff in your area
- Invite Partnership Specialist to Community Events
- Encourage and help clients to complete the census
- Tell Clients about Census Jobs & Income Waivers

- Host Mobile Questionnaire Sites at your Organizations
- Hang Posters
- Post on Social Media
- Do PSAs that can be played in your organizations or on websites

